

مجموعه خلاصه های شب امتحانی الورتبه

پایه دوازدهم

قربت معنای



اینجا کنکور بہت خوش میگذرد

عبارت های مهم فارسی شب امتحانی دوازدهم

۱: ملکا زکر تو گویم که تو پاکی و خدایی نروم جز به همان ره که توام راهنمایی

ای پادشاه (خداآنده) فقط ذکر تورا بر زبان می آورم که تو پاک و منزه هستی و فقط به راهی میروم که تو نشان میدهی.

۲: نتوان وصف تو گفتن که تو در فهم نگنجی نتوان شبه تو گفتن که تو در وهم نیایی

نمیتوان تورا توصیف کرد که فراتر از توصیف هستی و چون خدا بزرگتر از فهم ماست نمیتوانیم او را تصور کنیم.

۳: لب و دندان سنایی همه توحید تو گوید مگر از آتش دوزخ بودش روی رهایی

همه وجود سنایی به پگانگی خداوند اعتراف میکند امید است که او را از آتش جهنم برها نی سناایی هم خدارو واسه بهشت

میخواسته:/

۴: هر نفسی که فرو میرود ممد حیات است و چون بیرون می آید مفرح ذات است.

هر نفسی که فرو میرود باری گر زندگی است و چون بیرون می آید شادی بخش و مایه آرامش وجود است.

۵: از دست وزبان که برآید گز عهدہ شکرش به در آید

از قدرت و سخن کسی بر نصی آید که بتواند خدا را به خاطر نعمت هایش شکر گذاری کند.

۶: پرده ناموس بندگان به گناه فاحش ندرد و وظیفه روزی به خطای منکر نبرد

آبروی بندگان خود را با وجود گناهکاری آنها نمیرد و رزق مقرر آنها را با وجود خطماکار بودنشان قطع نمیکند.

۷: عصاره تاکی به قدرت او شهد فایق شده و تخم خرمایی به تربیتیش نخل باسق گشته

افشره موبانبروی ایزدی شیرینی برگزیده شده است و تخم خرمایی با پرورش خداوند نخل بلندی گشته است.

۸: ابر و باد و مه و خورشید و فلک در کارند / تا ننانی به کف آری و به غفلت نخوری

ابر، باد، ماه، خورشید و آسمان در تکاپویند تا تو روزیت را به دست آوری و بانا آگاهی زندگی ات رانگذرانی

۹: همه از بهر تو سرگشته و فرمانبردار / شرط انصاف نباشد که تو فرمان نبری

همه پدیده ها به تو خدمت می کنند و از تو فرمانبرداری می کنند. منصفانه نیست که تو از خداوند فرمان نبری.

۱: بلغ الغلى بكماله، کشف الْجُنُبِ بِعِمَالِه / حشمت جمیع خصاله، ضلوا علیه و آله

به سبب کمالش به بلندی رسید. با روی زیبای خودش تیرگی‌ها را زدود، همه خوی و رفتارش نکوست، بر او و خاندانش درود باد.

۱۱: ای مرغ سحر عشق ز پروانه بیاموز / کان سوخته را جان شد و آواز نیامد

ای مرغ سحر، عشق و عاشقی را از پروانه یاد بگیر؛ زیرا پروانه سوخته جان درگذشت؛ اما سخنی نگفت.

۱۲: گفت: مسنتی زلن سبب افتان و خیزان می‌روی / گفت: چرم راه رفتن نیست ره هموار نیست

محتسب گفت تو مسنت هستی به همین دلیل تلوتو خوران راه می‌روی. مسنت گفت گناه راه رفتن من نیست، راه صاف و هموار نیست

۱۳: گفت: دیناری بده پنهان و خود را ولرهان / گفت: کار شرع کار درهم و دینار نیست

(محتسب) گفت: پنهانی به من رشوه بده و خودت را آزاد کن. مسنت گفت: رشوه دادن در دین جایگاهی ندارد

۱۴: گفت: آگه نیستی کز سر در افتادت کلاه / گفت: در سر عقل باید، بی کلاهی عار نیست

(محتسب) گفت: آبا آگاه نیستی که (انعادل نداری). مسنت پاسخ داد: در سر عقل باید باشد. کلاه نداشتن عیب و ننگی به شمار نمی‌رود

۱۵: بگفتا جان فروشی در ادب نیست / بگفت از عشق‌بازان این عجب نیست

(خسرو) گفت: جان فروشی کار درست و با ادب‌انه ای نیست. فرهاد گفت: این کار (جان دادن) از عاشقان عجیب نیست

۱۶: ای بی خبر بکوش که صاحب خبر شوی / تارا هر و نباشی کی راهبر شوی

ای نآگاه از معرفت و عشق! بکوش تا عارف و آگاه شوی؛ تا سالک و رونده راه حقیقت نباشی و مدتی از دل آگاهان پیروی نکنی، چگونه می‌توانی به مقام ارشاد و پیشوایی برسی؟

۱۷: دست از مس وجود چو مردان ره بشوی / تا کیمیای عشق بیابی و زد شوی

ای نآگاه! مانند مردان راه عشق، وجود بی ارزش را که مانند مس است، رها کن و دست از دلبستگی‌های مادی بردار تا به کیمیای عشق برسی و وجود مانند طلا ارزشمند گردد

۱۸: خانه‌ای کاوشود لز دست اجائب آباد / ز اشک ویران کنش آن خانه که بیت الحزن است

کشوری که باتوانمندی و امکانات بیگانگان آباد شود باید آن کشور را با اشک مردم ویران کرد؛ زیرا آن کشور همانند ماتمکده است نه کشور

۱۹: آن کسی را که در این ملک سلیمان کردیم / ملت امروز یقین کرد که او اهرمن است

آن کسی را در کشورمان همانند سلیمان به فرمانروایی رساندیم، مردم امروز فهمیدند که او شیطان بوده است

۲۰: زین بی خودان سفله بستان / داد دل مردم خردمند

از این فرمانروایان بی خرد پست و فرومایه، حق انسان های خردمند و آگاه را بگیر

۲۱: بشنو این نی چون شکایت می کند / از جدایی ها حکایت می کند

هنگامی که نی باشگ بر می آورد و از درد دوری و جدایی خود گله می کند به آن گوش فرادار

۲۲: سینه خواهم شرحه شرحه از فراق / تابگویم شرح درد اشتیاق

برای بازگشت درد اشتیاقم، شنونده ای می خواهم که دوری از یار را آزموده باشد و دلش از درد و داغ جدایی سوخته باشد

۲۳: آتش است این بانگ نای و نیست باد / هر که این آتش ندارد، نیست باد

آوازی که از این نی (مولانا) برمی خیزد، آتش عشق است و باد بی ارزش نیست. در وجود هر کس، آتش عشق راه نیافته باشد، نابود

گردد

۲۴: نی، حدیث راه پر خون می کند / قصه های عشق مجنون می کند

نی داستان پرخطر و دشوار راه عشق را بازگو می کند. نی داستان عشق عاشقان راستین را می گوید

۲۵: دونباید حال پخته هیچ خام / پس سخن کوتاه باید، والتلام

کسی که عاشق نباشد حال عاشق راستین را درک نمی کند؛ پس بهتر است سخن را کوتاه کنم و به پایان برسانم

۲۶: در عشق کسی قدم نهد کمش جان نیست / با جان بودن به عشق در ساعان نیست

کسی می تواند در راه عشق گام بنهد که بصیرد و جانش را از دست بدهد. امکان ندارد که عشق و جان در یک قلمرو پادشاهی کنند

۲۷: در عالم پیر هر کجا بر نایی است / عاشق بادا که عشق خوش سودایی است

در این جهان فرتوت هر کجا جوانی وجود دارد، امیدوارم که عاشق باشد؛ زیرا عشق خوش خیالی است.

۲۸: چون رود امیدوارم بی تابم و بی قرارم / من می روم سوی دریا، جای قرار من و تو

مانند رود که امید رسیدن به دریارا دارد من نیز با نارامی، امید رسیدن به دریارا دارم. ما باید به یکدیگر بپیوندیم و همبسته شویم

۲۹: خورشید، بی حفاظ نشسته به روی خاک؟ / یا ماه بی ملاحظه افتاده بین راه؟

پیکر شهید، مانند خورشیدی است که بدون هیچ حفاظ و حصاری روی خاک قرار گرفته است. یا ماهی است که بی آنکه ملاحظه

زیبایی خود را بکند، خود را آشکار ساخته است.

۳۰: یک کربلا شکوه به چشم نهفته است / ای روضه مجسم گودال قتلگاه

شاعر شکوه رویداد کربلا را در شهادت شهید حججی می‌بیند و می‌گوید: تو زنده کننده شکوه کربلایی، تو نجسم بخش گودالی هستی که سر مبارک امام حسین در آن قوار داشت. (پیکرت، گویی روضه خوانی است که واقعه گودال قتلگاه را به تصویر می‌کشد.)

۳۱: یکی محضر اکنون بباید نوشت / که جز تخم نیکی، سپهبد نکشت

استشهادنامه ای باید نوشت که ضحاک، بجز کار نیک، هیچ نکرده است

۳۲: یکی بی زیان مرد آهنگرم / ز شاه، آتش آید همی بر سرم

آهنگری بی آزارم؛ اما شاه ظلم و ستم بسیاری به من کرده است

۳۳: شیمردی باید این ره را شگرف / زان که ره دور است و دریا از رف ژرف

تنها مردی نیرومند و شایسته می‌تواند این راه را بپیماید؛ زیرا این راه، طولانی و پر خطر است

۳۴: گل اگر چه هست بس صاحب جمال / خسن لو در هفتہ‌ای گیرد زوال

اگرچه گل بسیار زیباست، ولی زیبایی او زود از بین می‌رود

۳۵: هر که داند گفت با خورشید راز / کی تواند ماند از یک ذره باز

هر کس بتواند به خداوند نزدیک شود و رازش را به او بگوید ممکن نیست از خواسته‌های کوچک خود بازیماند و به آن نرسد

۳۶: بعد از آن مرغان دیگر سر به سر / عذرها گفتند مشتی بی خبر

پس از آن [ماجرا] دیگر پرندگان که گروهی نادان و بی خبر بودند، بهانه‌هایی آوردند

۳۷: چون فروآیی به وادی طلب / پیشست آید هر زمانی صد تعب

وقتی به سرزمین طلب بررسی، هر لحظه، گرفتار صدھارنج و گرفتاری می‌شود

۳۸: مال، اینجا باید انداختن / ملک اینجا باید دریافت

۳۹: بعد از این وادی عشق آید پدید / غرق آتش شد کسی کانجا رسید

پس از این مرحله، سرزمین عشق آشکار می‌شود. کسی که به آنجا برسد، عشق همه وجودش را در بر می‌گیرد

۴۰: عاشق آن باشد که چون آتش بود / گرم رو، سوزنده و سرگش بود

عاشق کسی است که مانند آتش چالاک، تیز، سوزان و فرمان ناپذیر باشد

۴۱: بعد از آن بنماید پیش نظر / معرفت را وادی ای بی پا و سر

بعد از مرحله عشق سرزمینی بی پایان از شناخت در برابر چشم تو آشکار و هویدا می‌شود

۴۲: چون بتا بد آفتاب معرفت / از سپهر این ره عالی صفت

وقتی شناخت خدا مانند آفتاب در آسمان این مسیر ارزشمند آشکار شود،

۴۳: هر یکی بینا شود بر قدر خوبیش / بازیابد در حقیقت صدر خوبیش

هر کسی به اندازه توانش آگاه و بینا می‌گردد و به درستی از مقام خود باخبر می‌شود

۴۴: بعد از این وادی استغنا بود / نه درو دعوی و نه معنا بود

بعد از این مرحله، سرزمین استغنا و بی نیازی است که در آن، خواسته و ادعایی وجود ندارد

۴۵: هشت جنت نیز این جا مردہ‌ای است / هفت دوزخ همچو بخ افسرده‌ای است

در این مرحله هشت طبقه بهشت، مانند مرده‌ای بی روح و بی ارزش است و هفت مرحله جهنم مانند بخ سرد و منجمد است

۴۶: بعد از این وادی توحید آیدت / منزل تفرید و تجرید آیدت

در این مرحله، سرزمین توحید روبه رویت قرار می‌گیرد، جایی که یکی شدن با حق و خالی شدن قلب از غیر او پیش روی تو است

۴۷: روی‌ها چون زین بیابان در کنند / جمله سر از یک گربه‌بان بر کنند

وقتی که از این بیابان بگذرند، همه به وحدت و اتحاد می‌رسند

۴۸: بعد از این وادی حیرت آیدت / کار دائم درد و حسرت آیدت

پس از این مرحله سرزمین حیرت در برابرت قرار می‌گیرد و کار تو پیوسته درد و حسرت کشیدن خواهد بود

۴۹: مرد حیران چون رسد این جایگاه / در تختی مانده و گم گرده راه

وقتی انسان سرگردان و حیران به این جایگاه برسد در سرگردانی می‌ماند و راه را گم می‌کند

۵۰: بعد از این وادی فقر است و فنا / کی بود اینجا سخن گفتن روا؟

پس از این مرحله سرزمین نابودی قرار دارد. در این سرزمین، سخن گفتن جایز نیست

۵۱: صد هزاران سایه جاوید، تو / گم شده بینی ز یک خورشید، تو

موجودات پایدار بی شماری که همچون سایه خداوند هستند، در این جایه خورشید وجود خداوند می‌پیوندند و هیچ دیده نمی‌شوند

۵۲: چون نگه کردند آن سی مرغ زود / بی شک این سی مرغ آن سیمرغ بود

وقتی آن سی پرنده در خود نگاه کردند، زود فهمیدند که بدون تردید خودشان همان سیمرغ هستند

۵۳: خوبیش را دیدند سیمرغ تمام / بود خود سیمرغ سی مرغ تمام

خود را سیمرغ کامل دیدند و این سیمرغ همان سی پرنده کامل بود

۵۴: محو لو گشتند آخر برو دوام / سایه در خورشید گم شد والسلام

پرندگان برای همیشه در سیمرغ محو شدند. آری سایه وجود ایشان در پرتو خورشید خداوند نابود گشت